



Hallo, Colegio Goethe!

Mayo de 2026



¡Estimadas familias!

Nos encontramos ya en plena primera etapa del año escolar, y hasta ahora hemos vivido un tiempo lleno de encuentros especiales, actividades exitosas y momentos inolvidables.

Nos sentimos especialmente orgullosos de los destacados logros de nuestras alumnas y alumnos en el Intercolegial de marzo de 2026, donde nuestro colegio obtuvo importantes éxitos deportivos. Igualmente enriquecedoras fueron las diversas actividades realizadas en torno al Día del Libro en la Primaria y la Secundaria, que demostraron una vez más la importancia de la lectura, la creatividad y el aprendizaje compartido para nuestra comunidad educativa.

Asimismo, tuvimos el honor de ser anfitriones de una muy emotiva ceremonia conmemorativa de Yom HaShoah, que conmovió profundamente a toda nuestra comunidad educativa e invitó a un espacio de memoria y reflexión compartida.

Con mucha expectativa miramos ahora hacia las próximas semanas: en estos días recibiremos a nuestras alumnas y alumnos de intercambio provenientes de Alemania, y nos llena de alegría la posibilidad de compartir nuevas experiencias, fortalecer el intercambio cultural y construir nuevas amistades.

Agradecemos sinceramente a todas las personas que, con su compromiso, creatividad y dedicación, enriquecen cada día la vida escolar.

Iljana Lott, Irene Schröder y Félix Noguera

Liebe Familien!

Wir befinden uns mitten in der ersten Etappe – und schon jetzt liegt eine Zeit voller besonderer Begegnungen, erfolgreicher Veranstaltungen und unvergesslicher Momente hinter uns.

Besonders stolz sind wir auf die beeindruckenden Leistungen unserer Schülerinnen und Schüler beim Intercolegial im März 2026, bei dem unsere Schule sportlich große Erfolge feiern konnte. Ebenso bereichernd waren die vielfältigen Aktivitäten rund um den Día del Libro in der Primaria und Sekundaria, die einmal mehr gezeigt haben, wie wichtig Lesen, Kreativität und gemeinsames Lernen für unsere Schulgemeinschaft sind.

Wir durften Gastgeber einer sehr bewegenden Gedenkfeier zu Yom HaShoah sein, die unsere Schulgemeinschaft tief berührt und zum gemeinsamen Erinnern eingeladen hat.

Mit großer Vorfreude blicken wir nun auf die kommenden Wochen: In diesen Tagen dürfen wir unsere Gastschülerinnen und Gastschüler aus Deutschland begrüßen und freuen uns auf den kulturellen Austausch, neue Freundschaften und viele gemeinsame Erlebnisse.

Wir danken allen, die das Schulleben mit ihrem Engagement, ihrer Kreativität und ihrem Einsatz jeden Tag bereichern.

Iljana Lott, Irene Schröder und Felix Noguera

Mayo de 2026

Deporte, compañerismo y emoción en el Intercolegial 2026

Nuestras alumnas y nuestros alumnos participaron con gran compromiso, compañerismo y pasión, representando al Colegio Goethe con orgullo dentro y fuera de la cancha. Gracias a su esfuerzo y dedicación, alcanzamos las semifinales en básquetbol masculino y voleibol masculino.

¡Además, vivimos la emoción de llegar a dos grandes finales! Celebramos con enorme alegría el título de CAMPEONES en fútbol masculino y el reconocimiento como VICECAMPEONAS en fútbol femenino, reflejo del talento, el trabajo en equipo y la perseverancia de nuestra comunidad educativa.

Como novedad, este año el Intercolegial también incorporó las disciplinas de ajedrez y tenis de mesa, ampliando los espacios de participación para nuestras y nuestros estudiantes.

Felicitamos de corazón a todas las delegaciones, entrenadores, familias y docentes que acompañaron cada jornada con entusiasmo y apoyo constante.

Sport, Teamgeist und Emotionen beim Intercolegial 2026

Unsere Schülerinnen und Schüler nahmen mit viel Engagement, Teamgeist und Begeisterung am Intercolegial teil und vertraten das Colegio Goethe mit großem Stolz. Dank ihres Einsatzes erreichten wir im Jungenbasketball und Jungenvolleyball jeweils das Halbfinale.

Besonders groß war die Freude darüber, dass wir sogar zwei Finale erreichen konnten: Im Jungenfußball wurden wir CHAMPION, im Mädchenfußball VIZECHAMPION. Diese Erfolge spiegeln nicht nur das sportliche Talent unserer Schülerinnen und Schüler wider, sondern auch ihren Zusammenhalt und ihre Ausdauer.

Neu im Programm waren in diesem Jahr außerdem die Disziplinen Schach und Tischtennis, die zusätzliche Möglichkeiten zur Teilnahme und Begegnung eröffneten.

Ein herzliches Dankeschön gilt allen Delegationen, Trainerinnen und Trainern, Familien sowie Lehrkräften, die die einzelnen Spieltage mit viel Begeisterung begleitet und unterstützt haben.



Mayo de 2026

Seguimos fortaleciendo la seguridad en la Primaria

La seguridad y el bienestar de nuestras alumnas y nuestros alumnos son prioridad fundamental para nuestra institución. Por ello, en las últimas semanas se procedió a la colocación de redes de seguridad en todos los balcones de la Primaria. Con esta medida buscamos brindar un entorno aún más seguro y adecuado para nuestros niños y niñas, donde puedan vivir su día a día escolar, aprender y compartir con tranquilidad.

Cada mejora realizada en nuestro predio escolar contribuye a seguir fortaleciendo al Colegio Goethe como un espacio en el que nuestras alumnas y alumnos se sientan seguros, acompañados y contenidos.

Mehr Sicherheit für unsere Grundschul Kinder

Die Sicherheit und das Wohlbefinden unserer Schülerinnen und Schüler stehen für uns an erster Stelle. Deshalb wurden in den vergangenen Wochen an allen Balkonen der Primaria Sicherheitsnetze angebracht. Mit dieser Maßnahme schaffen wir eine noch geschütztere und kindgerechtere Umgebung, in der unsere Kinder ihren Schulalltag unbeschwert erleben, lernen und spielen können.

So trägt jede Verbesserung auf unserem Schulgelände dazu bei, den Colegio Goethe weiterhin als einen Ort zu gestalten, an dem sich unsere Schülerinnen und Schüler sicher, begleitet und gut aufgehoben fühlen.



Mayo de 2026

Reconocimiento a la pasión por la lengua: homenaje a nuestra profe Perla Elizeche

La Secretaría de Políticas Lingüísticas, con el apoyo de CAF – banco de desarrollo de América Latina y el Caribe, realizó el Acto de Reconocimiento a Promotores de la Lengua Española en el marco del Día del Idioma Español, destacando la valiosa labor de personas e instituciones comprometidas con la difusión, enseñanza y fortalecimiento del español como lengua de cultura, comunicación e integración.

Entre las personas homenajeadas se encontró la profesora Perla Elizeche, coordinadora de Español de la Secundaria de nuestro colegio, cuyo compromiso, dedicación y pasión por la enseñanza constituyen un verdadero orgullo para toda nuestra comunidad educativa.

Felicitamos de corazón a la profesora Perla por este merecido reconocimiento, que refleja su constante entrega y su valioso aporte a la promoción de la lengua española.

Leidenschaft für Sprache ausgezeichnet: Ehrung für Perla Elizeche

Das Sekretariat für Sprachpolitik veranstaltete mit Unterstützung der CAF – Entwicklungsbank Lateinamerikas und der Karibik – anlässlich des Tages der spanischen Sprache eine Ehrungsveranstaltung für Förderinnen und Förderer der spanischen Sprache. Dabei wurde das Engagement von Personen und Institutionen gewürdigt, die sich mit großem Einsatz für die Verbreitung, Vermittlung und Stärkung des Spanischen als Sprache der Kultur, Kommunikation und Integration einsetzen.

Zu den Geehrten gehörte auch Perla Elizeche, Koordinatorin des Fachbereichs Spanisch in der Sekundarstufe unserer Schule. Ihr Engagement, ihre Hingabe und ihre Leidenschaft für den Unterricht sind ein großer Gewinn für unsere gesamte Schulgemeinschaft.

Wir gratulieren Frau Perla herzlich zu dieser wohlverdienten Auszeichnung, die ihren unermüdlichen Einsatz und ihren wertvollen Beitrag zur Förderung der spanischen Sprache würdigt.



Mayo de 2026

Libros, historias y momentos compartidos

En el marco de la Semana de la Lectura, nuestra Primaria recibió visitas muy especiales: padres y abuelos cuentacuentos compartieron momentos inolvidables con los alumnos de los 4.º y 5.º grados, cautivándolos con historias narradas con mucho cariño y entusiasmo.

También nuestros alumnos mayores participaron activamente de esta semana tan significativa: los estudiantes del 6.º grado visitaron el primer ciclo, mientras que alumnos de la Secundaria compartieron lecturas y cuentos con los niños y niñas del Nivel Inicial, regalándoles momentos de alegría, imaginación y asombro a través de historias salidas directamente de los libros.

Otro de los momentos más especiales fue la hora de lectura compartida en el Día del Libro, de la que participó toda la comunidad educativa. Por un instante, los pasillos del Colegio Goethe quedaron en silencio, mientras los libros abrían sus puertas y la imaginación se llenaba de imágenes, aventuras y palabras.

Bücher, Geschichten und gemeinsame Momente

Im Rahmen der Woche des Lesens durfte sich unsere Primaria über ganz besondere Besuche freuen: Eltern und Großeltern kamen als „Geschichtenerzähler“ in die 4. und 5. Klassen und begeisterten die Schülerinnen und Schüler mit liebevoll vorgetragenen Geschichten.

Auch unsere älteren Schülerinnen und Schüler beteiligten sich aktiv an dieser besonderen Woche: Die 6. Klassen besuchten den ersten Zyklus, während Schülerinnen und Schüler der Sekundaria das Nivel Inicial besuchten, um die Kinder mit Geschichten direkt aus den Büchern zum Lachen, Staunen und Träumen zu bringen.

Ein weiterer Höhepunkt war die gemeinsame Lesestunde am Tag des Buches, an der sich die gesamte Schulgemeinschaft beteiligte. Für einen Moment wurde es still auf den Fluren des Colegio Goethe, während Bücher ihre Türen öffneten und die Fantasie sich mit Bildern, Abenteuern und Worten füllte.



Mayo de 2026

Un día de agradecimiento para nuestros docentes

Con emotivos actos realizados tanto en la Primaria como en la Secundaria, se reconoció la labor diaria de los docentes y de todas las personas que, con compromiso y dedicación, trabajan cada día para brindar lo mejor a nuestros alumnos y alumnas.

Estos encuentros fueron también una oportunidad para expresar gratitud y valorar el esfuerzo, la vocación y el acompañamiento constante de quienes forman parte de la vida del Colegio Goethe y contribuyen al crecimiento de toda la comunidad educativa.

En la Primaria, además, se vivió un momento muy especial en homenaje a las profesoras Leticia Méndez, Ruth Barboza, Leticia Santander y Raquel Vila, quienes se jubilarán al finalizar el presente año lectivo. Con mucho cariño y reconocimiento, la comunidad educativa agradeció sus años de entrega, compromiso y dedicación a la formación de generaciones de estudiantes.

Ein Tag des Dankes für unsere Lehrkräfte

Mit bewegenden Feierstunden in der Primaria und der Sekundaria wurde die tägliche Arbeit unserer Lehrkräfte sowie aller Mitarbeitenden gewürdigt, die sich mit großem Engagement dafür einsetzen, unseren Schülerinnen und Schülern jeden Tag das Beste zu ermöglichen.

Die Veranstaltungen boten Raum für Dankbarkeit, Anerkennung und gemeinsame Wertschätzung gegenüber all jenen, die das Schulleben des Colegio Goethe mit Einsatz, Herz und Verantwortung prägen.

In der Primaria wurde zudem ein besonderer Moment den Lehrerinnen Leticia Méndez, Ruth Barboza, Leticia Santander und Raquel Vila gewidmet, die sich am Ende dieses Schuljahres in den wohlverdienten Ruhestand verabschieden werden. Mit großer Dankbarkeit wurde ihr langjähriger Einsatz für unsere Schulgemeinschaft gewürdigt.



Mayo de 2026

Un fin de semana lleno de solidaridad y compromiso

Durante el fin de semana del 8 al 10 de mayo, un grupo de 51 alumnos del Nivel Medio participaron junto a TECHO en la construcción de seis viviendas de emergencia en la comunidad de Las Carolinas, Areguá.

Desde el viernes por la noche hasta el domingo por la tarde, nuestros estudiantes compartieron jornadas intensas de trabajo, acompañando a las familias beneficiadas y colaborando codo a codo con voluntarios y referentes de la organización. A pesar de las bajas temperaturas y de las exigencias propias de la actividad, los alumnos demostraron un gran compromiso, transformando la empatía en acción concreta.

La experiencia fue posible gracias al acompañamiento del equipo de jóvenes de TECHO, que orientó técnicamente durante cada etapa de la construcción, así como también al apoyo de docentes de nuestra institución, quienes estuvieron presentes durante todo el fin de semana. Los alumnos pernoctaron en las instalaciones del Colegio N.º 87 Juan de la Cruz Gaona, donde también compartieron espacios de reflexión y encuentro.

Más allá de la construcción de viviendas, la actividad dejó una huella significativa en la formación personal y ciudadana de nuestros jóvenes, quienes personificaron uno de los valores centrales de nuestra comunidad educativa: ser solidarios y actuar positivamente en la vida de quienes nos rodean.

Ein Wochenende voller Solidarität und Engagement

Am Wochenende vom 8. bis 10. Mai nahm eine Gruppe von 51 Schülerinnen und Schülern der Sekundaria gemeinsam mit TECHO am Bau von sechs Notunterkünften in der Gemeinde Las Carolinas in Areguá teil.

Von Freitagabend bis Sonntagnachmittag erlebten unsere Schülerinnen und Schüler intensive Arbeitstage, begleiteten die begünstigten Familien und arbeiteten Seite an Seite mit Freiwilligen und Verantwortlichen der Organisation zusammen. Trotz der niedrigen Temperaturen und der körperlichen Herausforderungen zeigten die Jugendlichen ein großes Engagement und verwandelten Empathie in konkretes Handeln.

Möglich wurde diese Erfahrung durch die Begleitung des Jugendteams von TECHO, das die Bauarbeiten in jeder Phase technisch unterstützte, ebenso wie durch den Einsatz unserer Lehrkräfte, die das gesamte Wochenende über vor Ort waren. Übernachtet wurde in den Räumlichkeiten des Colegio N.º 87 Juan de la Cruz Gaona, wo auch gemeinsame Momente des Austauschs und der Reflexion stattfanden.

Über den Bau der Häuser hinaus hinterließ diese Aktivität einen nachhaltigen Eindruck in der persönlichen und gesellschaftlichen Entwicklung unserer Schülerinnen und Schüler. Sie verkörperten dabei einen der zentralen Werte unserer Schulgemeinschaft: solidarisch zu sein und das Leben der Menschen um uns herum positiv mitzugestalten.

